

Embracing Abilities



Soulignons les habiletés

MISSION STATEMENT

Easter Seals New Brunswick (CRCD) is the principal New Brunswick agency working in partnership with people with physical disabilities so that they may attain independence and equality generally available in the community.

ÉNONCÉ DE MISSION

Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick (CCRH), est le principal organisme du Nouveau-Brunswick œuvrant de concert avec les personnes ayant un handicap physique afin qu'elles accèdent à l'autonomie et à l'égalité des libertés habituellement présentes au sein de la communauté.

SUCCESS



SUCCÈS

Board of Directors/Conseil d'administration: Rhonda Rubin, Moncton ♦ Keith Allen, Fredericton ♦ Glen Hughes, Fredericton ♦ Bruce Lockhart, Bath ♦ Tammy Mullin, Fredericton ♦ Doug Bridgman, Fredericton ♦ Don LeBlanc, Saint John ♦ Al Thomas, Fredericton ♦ Phyllis Brisee, Moncton ♦ Danica Wallace, Woodstock ♦ Debora Lamont, Fredericton ♦ Monique Taillon, Fredericton ♦ Ed Jones, Napan

**EASTER SEALS NEW BRUNSWICK (CRCD)
TIMBRES DE PÂQUES NOUVEAU-BRUNSWICK (CCRH)**

**RAPPORT ANNUEL
1ER JANVIER 2010 – 31 DÉCEMBRE 2010**

**JANUARY 1ST – DECEMBER 31ST, 2010
ANNUAL REPORT**



Table of Contents/Table des matières

MESSAGE FROM THE PRESIDENT	3
MESSAGE DU PRÉSIDENT	4
EXECUTIVE DIRECTOR'S REPORT	5
RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE.....	6
CAMP ROTARY	7
FUNDRAISING HIGHLIGHTS.....	9
POINTS CULMINANTS DE COLLECTE DE FONDS.....	10
OUR AMBASSADOR/NOTRE AMBASSADEUR.....	11
OUR FRENCH AMBASSADOR/NOTRE AMBASSADRICE	12
COMMITTEE REPORTS/ RAPPORTS DES COMITÉS.....	13
SUMMARIZED FINANCIAL STATEMENTS/SOMMAIRE DES ÉTATS-FINANCIERS.....	19
FINANCES.....	20
STATISTICS/STATISTIQUES.....	22
SPECIAL THANKS / REMERCIMENTS SPÉCIAUX.....	24
IN MEMORY OF... / EN MÉMOIRE DE.....	25
ANNUAL AWARDS.....	25
PRIX ANNUEL.....	25

Message from the President

It's been another exciting year at Easter Seals New Brunswick (ESNB). Our organization continues to provide essential services to people with disabilities in New Brunswick. This annual report includes reports from committee and sub-committee chairs, and organization staff, which list highlights of the many ESNB programs in addition to financial information.

We have implemented some changes in our organization structure in 2009 in hopes of improving organization efficiency, member participation satisfaction, and facilitating member participation on committees and sub-committees. One of our most significant changes in 2009 was a change of fiscal year as our organization changed the year end from March 31st to December 31st. This change should help us manage the organization finances better as many of our fundraising activities occur during the first quarter of the year. The leadership provided by Treasurer Tammy Mullin combined with the hard work from Dora Buchanan and Julia Latham made this change in fiscal year possible. I thank my fellow board members for their leadership, support, and active participation during organization meetings and events throughout the year.

Executive Director, Julia Latham, continues her excellent work leading the ESNB staff in all facets of the organization activities. The program team has done a fantastic job at providing assistive aids and technologies to people with disabilities in NB while transitioning to a new equipment provision model for NB. We lost our longest serving employee, Linda Melanson, to a well deserved retirement and thank her for over 30 years of service at ESNB helping people with disabilities in New Brunswick. Programs for assisting with the provision of assistive technologies in NB schools continue to keep our Technology Program coordinator, Andrew Lavigne, busier than ever. Our administrative support staff continue to keep the organization running smoothly on a day to day basis.

Camp Rotary had another great summer in 2009 under the leadership of Camp Director Chad Duplessis. New challenges are up-coming for Camp Rotary as we implement new government regulations which will result in significant increases to our camp counselor wages. We must acknowledge the incredible leadership within the Fredericton Rotary Club, with support of Rotary Clubs from around NB and the Rotary District Governor, for their continued support, facility maintenance and continued improvements to the Rotary Camp facility. Rotary Camp looks great!

Finally, we must thank our many corporate sponsors and individual donors for your financial support. In some instances, donors who have supported us over the years are now leaving bequests to ESNB which are making a tremendous impact – please contact us if this may be of interest to you. We thank our many volunteers who help raise funds for ESNB, who help at the ESNB office, and who serve on ESNB committees, for your time and commitment. Your involvement is making a difference in the lives of people with disabilities in New Brunswick.

~ Glen Hughes

Message du président

Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick (TPNB) a connu une année intéressante et passionnante. Notre organisme continue à offrir des services essentiels aux personnes handicapées du Nouveau-Brunswick. Ce rapport annuel comprend les comptes rendus des présidents des comités et sous-comités et du personnel qui présentent, en plus de l'information financière, les points essentiels des nombreux programmes qu'offre TPNB.

Nous avons fait quelques changements à notre structure organisationnelle en 2009 dans l'espoir d'améliorer l'efficacité, la participation et la satisfaction des membres, et pour faciliter la participation aux comités et sous-comités. Un des plus importants changements de 2009 a été celui de l'exercice financier, qui se termine maintenant le 31 décembre au lieu du 31 mars. Ce changement devrait nous aider à mieux gérer les finances de l'organisation étant donné que beaucoup de nos activités de collecte de fonds ont lieu pendant le premier trimestre de l'année. Le leadership de la trésorière Tammy Mullin et le travail de Dora Buchanan et Julia Latham ont rendu possible ce changement d'exercice financier. Je remercie mes collègues du conseil d'administration de leur leadership, leur soutien et leur participation active pendant les réunions et lors des événements de l'organisation pendant l'année.

La directrice générale, Julia Latham, a dirigé le personnel de TPNB de façon formidable dans tous les aspects des activités. Il convient de souligner l'excellent travail accompli par l'équipe des programmes pour fournir des technologies et appareils fonctionnels aux personnes handicapées du Nouveau-Brunswick. Nous avons perdu notre plus ancienne employée, Linda Melanson, qui a pris une retraite bien méritée. Nous la remercions pour les 30 années qu'elle a consacrées à aider les personnes handicapées du Nouveau-Brunswick chez TPNB. Les programmes d'aide à la fourniture de technologies fonctionnelles dans les écoles du Nouveau-Brunswick tiennent Andrew Lavigne, coordonnateur du programme des technologies, plus occupé que jamais. Notre personnel de soutien administratif continue à voir au bon fonctionnement quotidien de l'organisation.

Le Camp Rotary a connu un très bon été en 2009, sous la direction du nouveau chef, Chad Duplessis. De nouveaux défis attendent le camp, car la mise en vigueur de nouvelles règles gouvernementales entraînera des hausses importantes de salaires pour nos moniteurs et monitrices. Il faut reconnaître le leadership formidable provenant du Club Rotary de Fredericton, avec l'appui des autres clubs du Nouveau-Brunswick et du gouverneur du district Rotary. Grâce à leur aide continue, entre autres pour l'entretien et l'amélioration des installations, le Camp Rotary est très beau!

Nous tenons à remercier nos nombreux commanditaires et donateurs pour leur soutien financier. Certains donateurs qui nous ont appuyés au cours des années font maintenant des legs à TPNB, et cela fait une énorme différence. Si vous avez envie de le faire, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Enfin, nous ne saurions conclure sans témoigner notre reconnaissance aux nombreux bénévoles pour leur dévouement et le temps passé à recueillir des fonds au profit de TPNB, donner un coup de main au bureau et travailler au sein des comités. Leur dynamisme permet d'améliorer la vie des personnes handicapées au Nouveau-Brunswick.

~Glen Hughes

Executive Director's Report

April 1st 2009 –Dec 31st 2009

I want to thank the supporters and stakeholders of Easter Seals New Brunswick. We are able to do our job, because of the support you give us. A big "Thank You" to : the staff who work hard and want to do the best for our clients, the board who believe in equality and the rights of all citizens to be upheld, and our supporters both financial and morally, who reach out and make a difference in the lives of ESNB clients . It is a group effort and without this team work it would not be possible.

Please keep in mind as you read through this report that it is only a 9 month year and does not include the three fundraising months of January, February and March. I feel we have had a very successful 9 months. We headed into the year predicting a deficit because of the year end change and we ended with a small surplus of just over \$5,000.00. One of the biggest organizational successes this year was the implementation of a new Equipment Request Process that was devised by Social Development, Easter Seals and the Occupational Therapy Association. We are satisfied that this process will get equipment out to clients faster and will take full advantage of the recycling program at ESNB.

We have been working steadily to improve the fundraising campaigns we currently run. This year the Paper Egg Campaign welcomes a new partner, "The Bargain! Shop, which assisted in raising over twenty four thousand dollars last year. Camp had another successful year with 494 campers. The new "Sibling Camp" was a draw for youth that have a sibling with a disability. Although attendance was minimal, we expect the number of campers to increase as word get out. The Rotary continue to upgrade at the camp, tearing out old cabins and building new, painting and general improvements. .

Unfortunately we lost our partnership with the Mactaquac Park, where Snowarama was help the last number of years. We still have a strong partner in the NB Federation of Snowmobile Clubs and will continue to partner for Snowarama events. Although it was a short year a lot was accomplished and we look forward to continuing to provide service to the people of New Brunswick and to be responsible to our supporters and stakeholders.

I will leave you with this thought: Some people are always grumbling because roses have thorns; I am thankful that thorns have roses." Alphonse Karr

~ Julia Latham

Rapport de la directrice générale

Du 1^{er} avril 2009 au 31 décembre 2009

Je veux remercier les parrains et partenaires de Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick (TPNB). Si nous pouvons faire notre travail, c'est grâce au soutien que vous nous apportez. Un grand merci au personnel qui travaille fort et veut ce qu'il y a de mieux pour nos clients; au conseil d'administration qui croit à l'égalité et à l'exercice des droits par tous les citoyens; à ceux et celles qui nous soutiennent financièrement et moralement en tendant la main aux clients de TPNB et en faisant une différence dans leur vie. C'est un effort collectif, et rien ne serait possible sans ce travail d'équipe.

En lisant ce rapport, il faut garder à l'esprit qu'il s'agit d'un exercice de 9 mois seulement et qu'il ne comprend pas les trois mois de financement de janvier, février et mars. Je crois que ces 9 mois ont été très fructueux. Nous avons commencé l'année en prédisant un déficit à cause du changement de la fin de l'exercice et nous avons fini avec un excédent d'un peu plus de 5000 \$. Une des plus belles réussites de l'organisation cette année a été la mise en place d'un nouveau processus de demande d'équipement qui a été élaboré par le ministère du Développement social, Timbres de Pâques et l'Association des ergothérapeutes. Nous sommes convaincus que ce processus permettra aux clients d'obtenir plus rapidement de l'équipement et qu'il profitera pleinement du programme de recyclage de TPNB.

Nous avons travaillé constamment pour améliorer les campagnes de financement que nous menons. Cette année, la Campagne des œufs en papier accueille un nouveau partenaire, The Bargain! Shop, qui nous a aidés à collecter plus de 24 000 \$ l'année dernière. Le camp a connu une autre année réussie, accueillant 494 participants. Le nouveau camp pour frères et sœurs a attiré des jeunes qui ont une sœur ou un frère handicapé. La fréquentation a été très faible, mais nous nous attendons à ce que le nombre de participants augmente à mesure que la nouvelle de l'existence de cette initiative se propage. Le Club Rotary continue à améliorer le camp : démolition des vieux chalets, construction de nouveaux, peinture, améliorations générales.

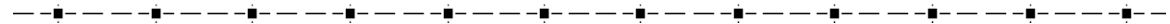
Malheureusement, nous avons perdu notre partenariat avec le parc Mactaquac, où se déroulait depuis quelques années le Snowarama. Toutefois, la Fédération des clubs de motoneige du Nouveau-Brunswick reste un fidèle partenaire et elle continuera à s'associer à nous pour des activités Snowarama. Nous avons beaucoup accompli cette année malgré la brièveté de l'exercice et nous espérons pouvoir continuer à offrir un service aux gens du Nouveau-Brunswick et à être responsables envers nos parrains et nos partenaires. Je vous laisse sur cette idée : « Vous vous plaignez de voir les rosiers épineux. Moi, je me réjouis [...] que les épines aient des roses. » Alphonse Karr

~ Julia Latham

Camp Rotary

Each summer children from around New Brunswick come to the shores of Grand Lake to spend memorable days at Camp Rotary. Imagine the smiling face of a camper trying something new for the very first time. During their stay campers get a chance to experience many activities they have never had the opportunity to participate in before. The camp ground comes alive in June with smiles, laughter and songs that can be heard across the lake from dawn to dusk. These are the sights and sounds of a summer at Camp Rotary.

There are a few things that stand out from this past summer at Camp Rotary, first would be the improvements to the facilities which go such a long way in keeping the camp fresh and allowing Camp Rotary to develop and grow. Along with the growth of the facilities there were also the most campers that we have seen at Camp Rotary ever, last year a target of 500 was set and was missed by simply a few cancellations and no shows. Camp Rotary in 2009 had 494 campers total come to our site. There is no reason to think that this 500 mark is not an achievable goal. Camp Rotary also saw growth in the programming, with a new camp that shows lots of potential and two leadership programs that were run flawlessly and will see growth in the coming years as well. In the upcoming years we hope to be able to grow in both facility and programming.



Chaque été, des enfants d'un peu partout dans la province viennent passer des jours inoubliables au Camp Rotary situé sur les berges du Grand Lac. Imaginez la mine réjouie d'un garçon ou d'une fille qui réussit quelque chose pour la première fois! Pendant leur séjour, les jeunes vacanciers ont la possibilité de faire de nombreuses activités auxquelles ils n'avaient jamais participé. En juin, le camp s'anime, les rires fusent et les chansons retentissent du lever au coucher du soleil. Voilà les images et les sons d'un été au Camp Rotary.

Quelques éléments ressortent du dernier été au Camp Rotary, d'abord les améliorations apportées aux installations qui leur gardent leur fraîcheur en permettant au camp de se développer et de croître. À part le développement des installations, il faut signaler que le nombre de participants a été plus élevé jamais vu au Camp Rotary. L'année dernière, il n'a manqué que quelques personnes, en raison de quelques annulations et absences, pour atteindre notre objectif de 500 campeurs. En 2009, 494 personnes ont séjourné au Camp Rotary. Il n'y a aucune raison de penser que le chiffre de 500 ne peut pas être atteint. Les programmes aussi ont augmenté : un nouveau camp semble fort prometteur, de même que deux programmes de leadership qui se sont déroulés sans anicroche et se développeront au cours des prochaines années. Nous espérons voir une croissance autant dans les installations que dans les programmes pour les années à venir.

Camp Rotary



Fundraising Highlights

Fundraising report

The 2009 Fundraising season was a very successful one. We're proud to say that established events saw growth and new partners and we have new events on the way.

The Paper Egg Campaign and our partners; The Bargain! Shop, Price Chopper and Lawton's surpassed recent totals. We are looking forward to Money Mart joining the Paper Egg campaign in 2010.

The Martial Arts Tournament continues to grow with the incredible support of Randy Tracy and Geoff McDonald. Children and adults from all over came out to participate in the event.

Unfortunately, 2009 also saw the closure of Mactaquac Park during the winter season. This means that we will no longer be able to hold a Snowarama event. We are looking at bringing Snowarama to northern NB in 2010. The snowmobile community of Island Lake has discussed interest in putting on an event.

We are working on a new campaign with Century 21 that will be commencing in 2010.

We are looking forward to continued success in 2010.

Respectfully submitted,
Beth Button



Points culminants de collecte de fonds

Rapport du comité de financement

La saison de collecte de fonds 2009 a été très fructueuse. Nous sommes fiers de dire que les activités ont connu une croissance et ont attiré de nouveaux partenaires et que de nouvelles activités sont en préparation.

La Campagne des œufs en papier et nos partenaires The Bargain! Shop, Price Chopper et Lawton's ont rapporté des sommes supérieures aux montants précédents. Nous nous réjouissons que Money Mart se joigne à la Campagne des œufs en papier 2010.

Le tournoi d'arts martiaux continue à prendre de l'ampleur grâce au soutien formidable de Randy Tracy et de Geoff McDonald. Des enfants et des adultes de partout y ont participé.

Malheureusement, 2009 a aussi apporté la fermeture du parc Mactaquac pendant l'hiver. Nous ne pourrons donc plus y tenir l'événement Snowarama. Nous envisageons de transférer Snowarama dans le nord du Nouveau-Brunswick en 2010. La communauté des motoneigistes d'Island Lake semble intéressée à organiser l'événement.

Nous préparons une nouvelle campagne avec Century 21. Elle commencera en 2010.

Nous espérons que nos succès se poursuivront en 2010.

Le tout respectueusement soumis par
Beth Button



Our Ambassador/Notre Ambassadeur

Hi Everyone:

Many people know that I am Brandon Liston the Ambassador for Easter Seals NB. I have told you about how Easter Seals loans me equipment to help with my daily living, like my walker or my wheel chair. What I haven't told you about yet, is my trip to Rotary Camp. This is a camp run by Easter Seals and owned by the Rotary Club. I loved the swimming pool and the squirt gun fights with the friends I made. This year at camp they are going to have a heated pool, awesome! I also liked going to the swamp and looking at the turtles and frogs and the canoe rides on the lake. At first I didn't want to go to camp but I said I would try, when my mom came to pick me up I did not want to leave camp. I got to do lots of things and I didn't feel like I had a disability at Rotary Camp, because I could go everywhere myself. Your generosity helps kids like me to have an awesome camp experience. Thank you

Brandon Liston
ES Ambassador

Brandon Liston



Bonjour!

Beaucoup de gens savent que je m'appelle Brandon Liston et je suis l'ambassadeur de Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick.

Je vous ai déjà dit comment Timbres de Pâques me prête de l'équipement pour m'aider à vivre ma vie plus facilement, par exemple un ambulateur, une marchette comme on dit, et un fauteuil roulant. Mais je ne vous ai pas parlé de mon expérience au Camp Rotary. C'est Timbres de Pâques qui s'occupe de ce camp qui appartient au Club Rotary.

J'ai adoré la piscine et les combats au pistolet à eau avec mes amis nouveaux amis. Cette année au camp, ils vont avoir une piscine chauffée. Ça va être super! J'aime aussi aller au marais pour observer les tortues et les grenouilles et faire du canot sur le lac. D'abord, je ne voulais pas aller au camp, mais j'ai fini par accepter d'essayer ça. Quand ma mère est venue me chercher, je ne voulais plus partir! J'ai pu faire beaucoup de choses et je ne me suis pas senti handicapé au Camp Rotary, parce que je pouvais aller partout par moi-même. Votre générosité aide des enfants comme moi à vivre une expérience fantastique au camp. Merci!

Brandon Liston – Ambassadeur de Timbres de Pâques

Our French Ambassador/Notre Ambassadrice

Amélie est une jeune fille indépendante, résolue et créative qui vit à Shippagan, au Nouveau-Brunswick. Cadette d'une famille de cinq enfants, elle a 18 ans et est née avec la paralysie cérébrale. Amélie a décroché son premier emploi à l'été 2009. Ses talents artistiques l'ont amené à faire du travail à l'ordinateur et des dessins traditionnels au crayon. Son employeur lui fournissait le texte et elle faisait la mise en forme pour créer des affiches, des dépliants, des présentations PowerPoint, etc. Amélie a beaucoup de rêves et travaille très fort pour les réaliser. En février 2011, elle déménagera à Moncton pour aller au collège communautaire, amorcer une carrière et vivre indépendamment.

Amélie Archer



Amélie is a determined, creative and independent 18 year old living in Shippagan, NB. Born with Cerebral Palsy, she is the youngest of 5 children. Amélie had her first job during the summer of 2009. Using her artistic skills, Amélie did both computer work and traditional pencil drawing. Her employer provided the text and she would do the formatting to make posters, brochures, power point presentations etc. Amélie has many dreams and is working very hard to turn them into reality. In February 2011, she will move to Moncton to begin her life journey of attending community college, building a career and living independently.

Committee Reports/ Rapports des Comités

Transportation Committee Report

New Business: Dianna Hall, on behalf of the committee, drafted a letter recognizing the City of Fredericton's Dial-a-bus staff for their high quality service. The letter will be sent to city counselor, Tony Whelan, Chair of Transportation Committee, City of Fredericton. Letter to also go to Daily Gleaner, letter well done, great news story. It was suggested that she wait one week for paper. Also send to Donna Lavigne-City Clerk's Office at City Hall.

City of Fredericton, Transportation Manager, Sandy MacNeill spoke of how the City is heavy into the budget process. Funding is stable. Retained funding for DAB Study. Request for Proposals (RFP's) goes out in January to potential consultants. Also, City looking for input from clients using services and ideas on how to get feedback, Sandy would like to address the non-users-unhappy users. To determine what the role of DAB is in the community.

Ann Passmore asked about the 4 seater vehicles, Malley Industries. Sandy thought one may be made and ready to view in the new year.

Doug Bridgman spoke about Brunswick Accessible Taxi, BAT Mobile. It's been running over 2 months now, lot of traffic, it runs 24/7-To date 220 trips approximately 1 new person per day using. Vehicle is being used as a dual purpose taxi; however, priority is for persons with mobility impairments. Have had lots of hits on the website, Cost for use is approximately 50% more than regular taxi fare. Many avenues for potential users, School Districts, back up for superwheels, spoke to representatives in Oromocto, Mayor, Faye Tidd, and MLA, Jody Carr-very positive. A feel good story for use of the BAT Mobile. A nursing home client had been unable to go outside city limits to visit with family, by using the BAT Mobile she was able to go home for Thanksgiving. The BAT Mobile is fulfilling its purpose: to get people out and about. Ann spoke about using Ambulances for transporting equipment now BAT mobile is an option. Gary asked for clarification on how Bat Mobile actually was accessed. There is a designated # 455-2281 which is through George's Sky Cab. If you support George's Sky Cab then, in effect you support the BAT Mobile.

AGENDA ITEM: The Neil Squire Society is starting to look at preferred vendors- giving business a list of tried and true businesses that have an interest in similar clientele/ population of people and service them well.

Respectfully submitted by Doug Bridgman, Chair, Easter Seals Transportation Committee

COMITÉ DU TRANSPORT

Avant la réunion, tous les membres ont reçu une copie de l'ordre du jour et du procès-verbal de la dernière réunion, le 22 septembre 2009. Ann Passmore propose l'adoption de l'ordre du jour et Julia Latham l'appuie. Dianna Hall propose d'accepter le procès-verbal de la réunion du 22 septembre, proposition appuyée par Erinn Daigle.

Affaires nouvelles : Au nom du comité, Dianna Hall a rédigé une lettre pour saluer la qualité du service fourni par le personnel du service d'autobus à la demande de la Ville de Fredericton. La lettre sera envoyée au conseiller municipal Tony Whalen, président du Comité des transports de la Ville. Une lettre ira aussi au *Daily Gleaner* dont les articles sont appréciés. On suggère qu'elle attende une semaine pour le journal. Envoyer aussi à Donna Lavigne, secrétaire municipale à l'hôtel de ville.

Sandy MacNeill, gestionnaire du transport en commun, explique l'engagement de la Ville dans le processus budgétaire. Le financement est stable et celui de l'étude sur l'autobus à la demande est maintenu. Les demandes de propositions seront envoyées en janvier aux consultants potentiels. La Ville veut aussi avoir les commentaires des usagers des services et des idées sur la manière d'obtenir ces commentaires. Sandy aimerait avoir également l'avis des personnes qui n'utilisent pas le service et de celles qui n'en sont pas satisfaites pour déterminer le rôle du service d'autobus à la demande dans la communauté.

Ann Passmore l'interroge sur les véhicules à quatre places de Malley Industries. Sandy pense qu'un de ces véhicules pourrait être fabriqué et examiné dans l'année.

Doug Bridgman parle de Brunswick Accessible Taxi, BAT Mobile. Ce service existe depuis plus de deux mois maintenant et sert beaucoup (220 courses à ce jour), 24 heures sur 24 et tous les jours. En moyenne, il y a un nouvel usager par jour. Le véhicule sert aussi de taxi, mais la priorité est accordée aux personnes à mobilité réduite. Le site web est très visité. Le coût d'utilisation est environ 50 % plus élevé que celui d'un taxi ordinaire. Beaucoup d'utilisateurs potentiels, districts scolaires, solution de remplacement à Super Wheels... On a parlé à des représentants à Oromocto, à la mairesse Fay Tidd et au député provincial Jody Carr; résultats très positifs. Une histoire réconfortante d'utilisation de la BAT Mobile : une cliente d'une maison de retraite ne pouvait pas sortir des limites de la ville pour visiter sa famille, mais grâce à la BAT Mobile elle a pu aller chez elle pour l'Action de grâce. La BAT Mobile joue son rôle : faire sortir les gens et les aider à se déplacer. Ann parle des ambulances qui servent à transporter de l'équipement. Maintenant la BAT Mobile peut prendre le relais. Gary demande des éclaircissements sur l'accès à la BAT Mobile dans la pratique. Il y a un numéro désigné, 455-2281, par l'entremise de George's Sky Cab. En soutenant George's Sky Cab, en fait, vous soutenez la BAT Mobile.

POINT À L'ORDRE DU JOUR : La Société Neil Squire envisage une liste de fournisseurs de choix, qui permettrait aux entreprises de trouver des fournisseurs de confiance qui ont un intérêt pour une clientèle ou une catégorie de la population similaire et donnent un bon service.

Rehabilitation Technology Program ~ Prepared by Andrew Lavigne

As always, it was another busy year for the Rehabilitation Technology Program at Easter Seals New Brunswick. The Department of Education purchased a combined total of approximately \$160,000.00 worth of assistive technology and special needs software for students with exceptionalities in the province. Over \$4,100.00 worth of equipment repairs were facilitated by the Assistive Technology Program since the beginning of the 2009-2010 school year. Thanks to our partnership with the Department of Education, we were pleased to provide other services such as consultation and training sessions with resource teachers as well as perform equipment installations, adaptations and modifications. The ALS Society has been gracious in allowing Easter Seals NB to provide key services to clients wanting to communicate with their families, friends, and physicians. The ALS Society provides funding for equipment and helps Easter Seals maintain an active inventory of switches, communication devices, alternative computer access methods, and trusts Easter Seals NB with adapting call bells and door chimes to give their clients a little peace of mind in case of an emergency. The Disability Awareness Training CD remains an important product and tool for any employer working with disabled customers and employees. The reBOOT and reCONNECT programs continue to be managed by the Rehabilitation Technology Program and reBOOT NB played an important role, last year, in helping Easter Seals NB upgrade its office information technology. One immediate goal for the reCONNECT program is to set up computer labs in nursing homes around the province, the first one being in the Moncton area. Another project, currently underway, is the implementation of a database engine upgrade which will be used by Easter Seals NB's client services software and donor management system. We look forward to the challenges we may face in 2010!



Programme de technologie de réadaptation ~préparé par Andrew Lavigne

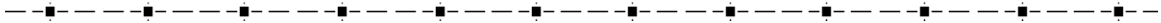
Le Programme de technologie de réadaptation a connu une autre année occupée à Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick. Le ministère de l'Éducation a acheté pour 160 000 \$ environ de technologie d'aide et de logiciels adaptés pour les élèves qui ont des besoins particuliers dans la province. Depuis le début de l'année scolaire 2009-2010, le Programme de technologie de réadaptation a facilité des réparations d'équipement d'une valeur de 4100 \$. Grâce à notre partenariat avec le ministère de l'Éducation, nous avons été heureux de fournir d'autres services tels que des consultations et séances de formation avec des enseignants ressources en plus d'effectuer des installations, adaptations et modifications d'équipement. L'ALS Society permet à Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick de fournir des services clés à ses clients souhaitant communiquer avec leur famille, leurs amis et les médecins. L'ALS Society finance de l'équipement et aide Timbres de Pâques à maintenir un stock de roulement d'interrupteurs, de dispositifs de communication et de méthodes alternatives d'accès à l'ordinateur, et lui confie l'adaptation des sonneries de téléphone et d'entrée afin de rassurer ses clients qui craignent de manquer une alerte en cas d'urgence. Le CD-ROM de Sensibilisation aux handicaps reste un produit important qu'un employeur peut utiliser comme outil pour travailler avec des clients et des employés handicapés. Les programmes reBOOT et reCONNECT restent gérés par le Programme de technologie de réadaptation et reBOOT NB a joué un rôle important l'année dernière en aidant Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick à moderniser la technologie de l'information à son bureau. Un des buts immédiats du programme reCONNECT est de mettre sur pied des laboratoires d'informatique dans les foyers de soins de la province, avec le premier dans la région de Moncton. Un autre projet en cours est la mise à niveau du gestionnaire de base de données qui servira aux logiciels de services des clients de Timbres de Pâques et au système de suivi des donateurs. Nous avons hâte de voir quels défis 2010 nous apportera!

Finance Committee

The Finance Committee meets regularly to ensure the organization's effective and efficient management of our financial resources. Last year the organization's fiscal year was changed to December 31st from March 31st to improve our budgeting process. This resulted in a special 9 month fiscal year, covering the period April 1st to December 31st.

Easter Seals ended 2009 with surplus, most notably due to successful fundraising campaigns, increased equipment processing, and reduced expenses.

~~Tammy Mullin



Comité des Finances

Le Comité des finances se réunit périodiquement pour assurer la gestion efficace et efficiente des finances de l'organisme. L'année dernière, la fin de l'exercice financier de l'organisation a été changée du 31 mars au 31 décembre en vue d'améliorer notre processus d'élaboration du budget. Il en a résulté un exercice spécial de 9 mois couvrant la période du 1^{er} avril au 31 décembre.

L'exercice 2009 de Timbres de Pâques s'est soldé par un excédent dû principalement aux campagnes de financement, à un traitement d'équipement accru et à des réductions de dépenses.

~~Tammy Mullin

Program Committee Report

The Programs Committee was reestablished this year, on its own as it had previously been combined with the Camp committee.

The program committee serves as a link between the Easter Seals staff and the Board, to enable two way communication and information flow.

The program committee currently includes Easter Seals team coordinators, Executive director and Board member (chair). The Committee has met twice since September.

This year the committee has looked at Social Development and Personal Services Programs and how these two programs are evolving. Social Development implemented the new Health Services Equipment Request Process as of October 1, 2009 for the Convalescent/ Rehab and Wheelchair/ Seating Programs. This new process identifies and outlines the responsibilities and process for requesting equipment for clients of Social Development. It identifies the steps in the process, from the initial evaluation through the provision of the equipment. It helps to clarify the procedures between the therapist, Social Development (SD) and Easter Seals New Brunswick (ESNB).

This change has produced some growing pains, however it will and has proven to be a more efficient process. The challenges have been during the transition from the old system to the new. The staff has been enthusiastic and worked diligently in making this transition as smooth as possible for the clients

The Personal Services Program runs well due to the communication and job experience of the staff. The staffs are looking at possible process improvements to address some of the challenges that have been identified. The staffs are working together to look at ways to improve the referral process, including how to handle urgent (Post op) referrals.

The Committee will continue to meet and provide an opportunity for communication and discussion.

Respectfully Submitted by,

Danica Wallace
Board Member, Chair

Rapport annuel du Comité de programmation, mars 2010

Le Comité de programmation a été rétabli à part entière cette année, après avoir été combiné avec le Comité de camp.

Le Comité de programmation sert de lien entre le personnel de Timbres de Pâques et le conseil afin de permettre la communication et les échanges de renseignements. Le Comité de programmation est actuellement composé des coordonnateurs d'équipe de Timbres de Pâques, du directeur général et d'un membre du conseil d'administration (le président). Il s'est réuni deux fois depuis septembre.

Cette année, le comité s'est penché sur les programmes de développement social et de services personnels et sur la manière dont ils évoluent. Le 1^{er} octobre 2009, le ministère du Développement social a mis en œuvre le nouveau processus de demande d'équipement en services de santé pour le programme de convalescence et de réadaptation et celui de fauteuils roulants et d'aides au positionnement. Ce nouveau processus prévoit et indique les responsabilités et les démarches à suivre par les clients de Développement social pour demander de l'équipement. Il décrit les étapes du processus, de l'évaluation initiale au prêt d'équipement. Il aide aussi à éclaircir les procédures entre le thérapeute, Développement social et Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick.

Bien que le changement ne se soit pas déroulé sans heurts, le nouveau processus s'est montré plus efficace et le restera. Les difficultés se sont présentées pendant la transition de l'ancien système au nouveau. Le personnel a été enthousiaste et a travaillé avec diligence pour que cette transition se fasse autant que possible en douceur pour les clients.

Le Programme des services personnels se déroule bien en raison de l'expérience du personnel dans la communication et le travail. Le personnel étudie les moyens d'améliorer le processus pour résoudre certains problèmes qui ont été repérés. Il collabore pour trouver des moyens d'améliorer aussi le processus d'aiguillage, notamment dans les cas de demandes urgentes après une opération.

Le comité continuera à se réunir et à fournir des occasions de communiquer et de discuter.

Soumis respectueusement par,

Danica Wallace
présidente, membre du conseil d'administration

Summarized Financial Statements/Sommaire des États-Financiers

STATEMENT OF OPERATIONS

NINE MONTHS ENDED DECEMBER 31, 2009 WITH COMPARATIVE FIGURES FOR TWELVE MONTHS MARCH 31, 2009

	March 31, 2009	Dec.31, 2009
Revenue:		
Fundraising	\$ 76,192	\$ 53,361
Grants - Department of Family and Community Services	51,065	38,299
United Way	31,931	23,776
Family and Community Services Project	213,503	167,825
Contributions	85,564	2,125
Camp Rotary	350,066	344,971
Special projects	22,853	6,196
Interest	2,767	467
Miscellaneous	1,050	1,108
Expenditure recoveries	332,363	95,947
Rehabilitation technology	102,377	77,253
OLT		
	1,269,731	811,328
Expenditures:		
Administration	114,512	79,907
Education and information	379	125
Promotion and public relations	39,056	25,139
Fundraising	42,185	27,234
Personal service	79,929	68,506
Rehabilitation technology	392,323	129,887
Camp Rotary	362,106	340,383
Special projects	16,200	1,756
Family and Community Services Project	164,627	133,233
OLT	4,604	-
	1,215,921	806,170
Excess of revenue over expenditures, for the period	\$ 53,810	\$ 5,158

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

	March 31, 2009	Dec. 31, 2009
<u>ASSETS</u>		
Current:		
Cash	\$ 34,901	\$ 90,278
Term deposits	179,178	58,941
Accounts receivable	276,307	145,394
Prepaid expenses	13,441	20,514
	503,827	315,127
Restricted cash (note 3)	19,874	24,476
Capital assets (note 4)	2,202	9,722
	\$525,903	\$349,325
<u>LIABILITIES</u>		
Current:		
Accounts payable	\$193,751	\$15,380
Trust funds payable	3,709	3,350
Deferred revenue	10,045	7,039
	207,505	25,769
<u>NET ASSETS</u>		
Unrestricted net assets	298,524	299,080
Restricted net assets (note 3)	19,874	24,476
	318,398	323,556
	\$525,903	\$349,325

Finances

For nine months ended December 31, 2009 with comparative figures for twelve months March 31, 2009
Pour neuf mois terminant le 31 décembre 2009 avec comparabilité des figures pour douze mois 31 mars 2009

The Financial Statements of Easter Seals New Brunswick (registered as Canadian Rehabilitation Council for the Disabled New Brunswick Branch Incorporated) to the nine months ended December 31, 2009 with comparative figures for twelve months March 31, 2009 are audited by Shannon & Buffett, Chartered Accountants. Copies are available upon request.

The tables and charts that follow summarize the operating results and the distribution of revenue and expenditures.

Les États financiers du Timbres de Pâques Nouveau Brunswick (enregistré sous le nom de conseil canadien pour la réadaptation des handicapées division du Nouveau Brunswick Inc.) pour neuf mois terminant le 31 décembre 2009 avec comparabilité des figures pour douze mois 31 mars 2009, sont vérifiés par Shannon & Buffett, comptable agréés. Copies disponible sur demande.

Les tableaux et les graphiques suivants sont un sommaire des résultats des opérations et de la distribution des revenus et dépenses.

Summary of Operating Results (\$-000's) **Bilan des Opérations (\$-000's)**

	<u>March 31, 2009</u>	<u>Dec. 31, 2009</u>
Total Revenue/Total des revenus	1,269	811
Total Expenditures/Total des dépenses	1,215	806
	<hr/>	
(Deficit)/Surplus / (Déficit)/Excédent	54	5

Distribution of Revenue and Expenditures by Program/Service For the Nine Months Ended Dec.31, 2009 with Comparative Figures for Twelve Months March 31, 2009
 Distribution des revenus et dépenses par programmes/services pour neuf mois le 31 décembre 2009 avec comparabilité des figures pour douze mois 31 mars 2009

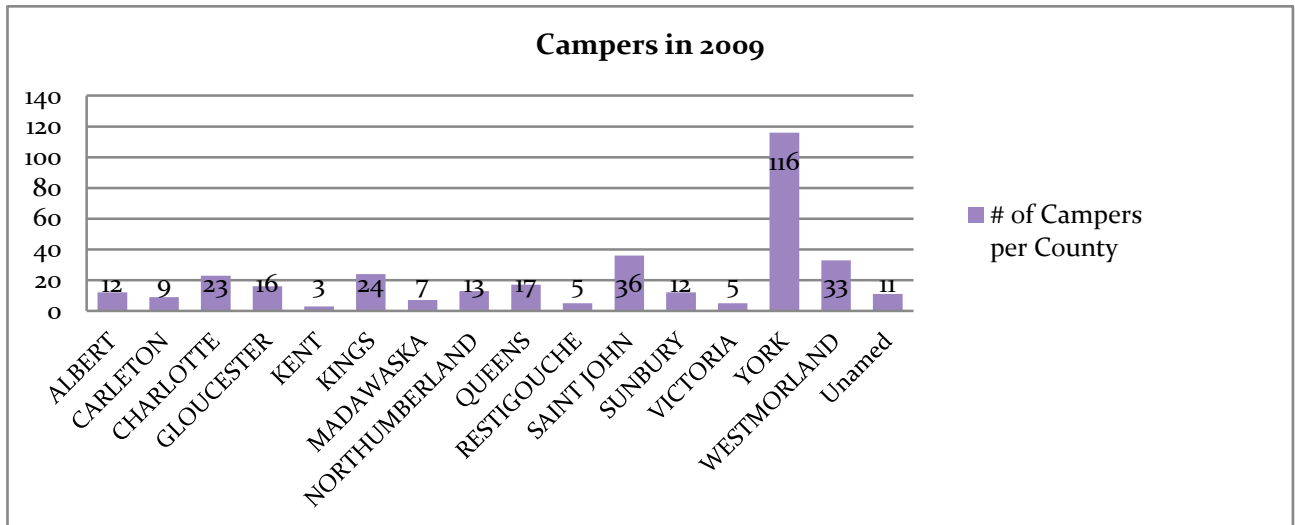
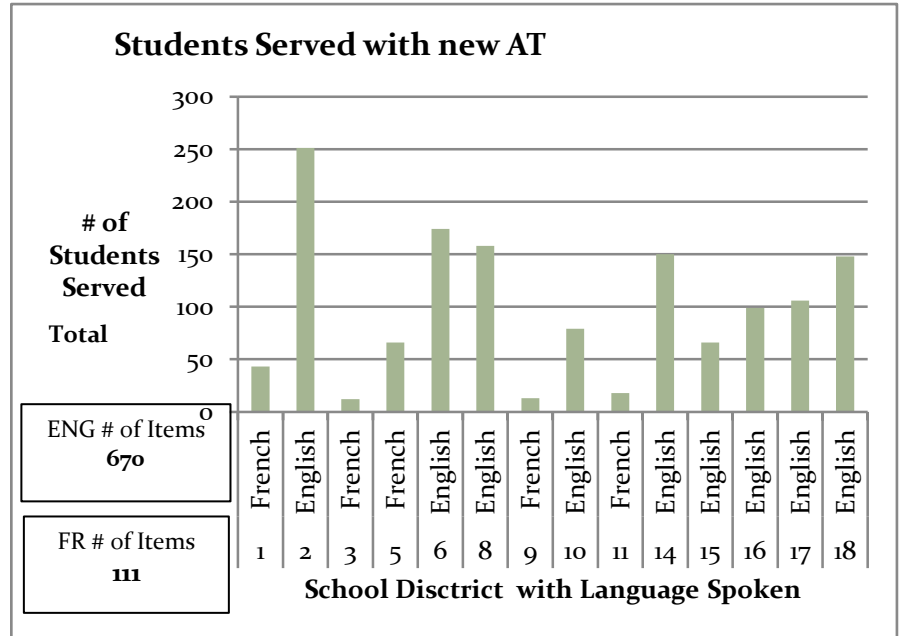
March 31, 2009 REVENUES / REVENUS	%	December 31, 2009 REVENUES / REVENUS	%
Fundraising Campaigns / Campagnes de financement	6.0	Fundraising Campaigns / Campagnes de financement	6.6
Grant - FCS / Subvention SFC	4.0	Grant - FCS / Subvention SFC	4.7
United Way / Centraide	2.5	United Way / Centraide	3.0
FCS Project / Projet SFC	16.8	FCS Project / Projet SFC	20.7
Contributions	6.7	Contributions	0.3
Camp Rotary	27.6	Camp Rotary	42.5
Special Projects / Projets spéciaux	1.8	Special Projects / Projets spéciaux	0.8
Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses	26.1	Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses	11.8
Rehabilitation Technology / Technologie de réadaptation	8.1	Rehabilitation Technology / Technologie de réadaptation	9.5
Interest & Miscellaneous / Têrêts & Divers	0.3	Interest & Miscellaneous / Têrêts & Divers	0.1
TOTAL	100.0	TOTAL	100.0

March 31, 2009 EXPENDITURES / DÉPENSES	%	December 31, 2009 EXPENDITURES / DÉPENSES	%
Administration	9.4	Administration	10.0
Education & Information / Éducation & Information	0.03	Education & Information / Éducation & Information	-
Promotion & Public Relations / Relations publiques	3.2	Promotion & Public Relations / Relations publiques	3.1
Fundraising Campaigns / Campagnes de financement	3.50	Fundraising Campaigns / Campagnes de financement	3.4
Personal Service / Service personnel	6.57	Personal Service / Service personnel	8.5
Rehabilitation Technology / Technologie de réadaptation	32.4	Rehabilitation Technology / Technologie de réadaptation	16.1
Camp Rotary	29.9	Camp Rotary	42.2
Special Projects / Projets spéciaux	1.4	Special Projects / Projets spéciaux	0.2
FCS Project / Projet SFC	13.6	FCS Project / Projet SFC	16.5
TOTAL	100.0	TOTAL	100.0

RT Assessment Loans 2009

County Name	Clients
Fredericton	4
Gloucester	7
Kings	5
Madawaska	1
Restigouche	1
Saint John	2
Westmorland	4
York	3
Total: 27	

Statistics/Statistiques

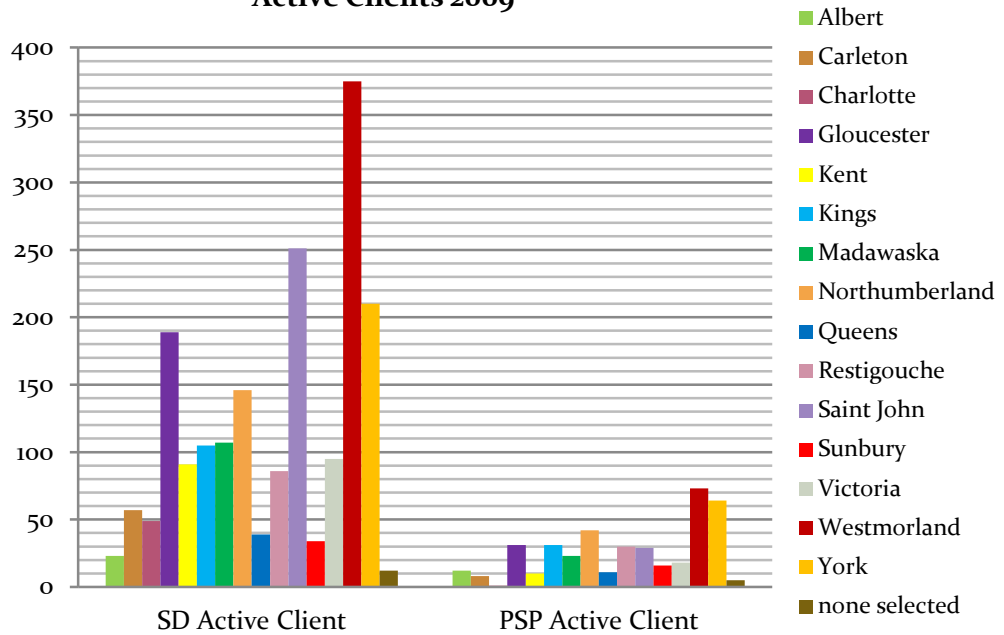


Active Clients 2009

Number of Clients

SD Total
= 1869

PSP Total
= 404

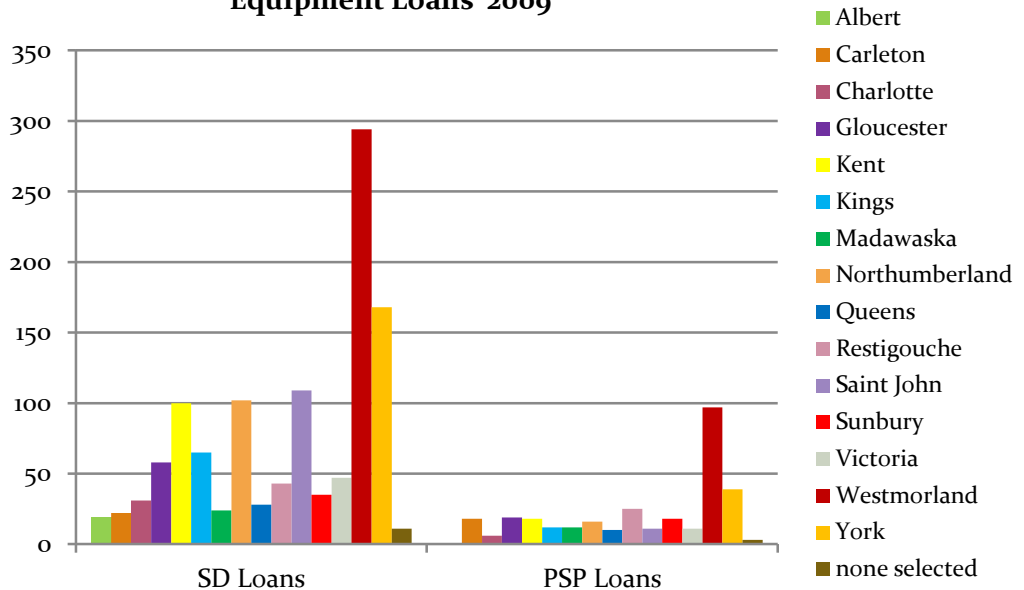


Equipment Loans 2009

Number of Equipment Loans

SD Loans Total
1156

PSP Loans Total
315



Special Thanks / Remerciements spéciaux

106.9 Capital FM <> 6 Colour Copy <> A.R. Menzies <> Andrew Mazerolle <> Amélie Archer et Famille <> Alma Wilkins <> Ann Passmore <> Art Appleby <> Bacardi Canada <> Bard Wishart <> Benjamin Dupont <> Ben's Trophies <> Bev Forbes, Millville Snowhawks <> Bev Parent <> Brandon Liston, Ambassador & Family <> Brenda MacMinn <> Brent Hawkins <> Brian Speight <> BRP Ski-doo <> CTV <> Canadian Foundation for Physically Disabled Persons <> Carol Button <> Centreville Equipment LTD. <> City of Fredericton/Ville de Fredericton <> Christine Plourde <> Claire Wright, CTV Moncton <> CompuCollege School of Business <> CFB Gagetown <> Covey Basics <> Department of Education <> Department of Social Development <> Doug MacKenzie <> Easter Seals Chairpersons 2008-2009 <> Elva Sullivan <> Estate of Jesse Hamilton <> Fredericton Co-op <> George Butters <> Geoff MacDonald <> Gifts Atlantic <> Gilbert Mountain Springs <> Glendon Wood <> Harding Medical <> Hawkins Equipment LTD. <> Hi-Tech Power Sport <> Hogan Medical <> Holiday Inn, Mactaquac <> Ian Smith <> Jobs Unlimited <> Joyce Gray <> Jody Tower <> Judy Carr <> June E. Hooper <> Kent Building Supplies <> Lawton's Drug Stores <> Lazare Breau <> Leota Forbes-Hill <> M&M Meats Shops <> Mactaquac Provincial Park <> Mactaquac Esso <> Marion Brien <> Martial Arts Community-Fredericton <> Mary Grant <> Mary Williams <> MacLean's Sport <> Matt Lavigne <> Medichair Fredericton, Saint John <> Mike Thornes <> Michael Hines <> Ministère d'Éducation <> Natalie Neville <> NBFSC <> NB OT Association <> Neil Sandwith <> New Brunswick Federation of Snowmobile Clubs and Member Clubs/La Fédération des clubs de motoneigistes du Nouveau-Brunswick et ses clubs affiliés <> Noëlla Savoie, Club d'Age d'Or de Néguaç Inc. <> Office of Learning Technologies, HRSDC <> Olive Carter <> Optimum Inc. <> Pat Hicks <> Patricia Kirby <> Price Chopper <> Premier Shawn Graham <> Paul LeBlanc <> Ramada Hotel Fredericton <> Randy Tracy <> Rotary International District 7810 <> Riverside Inn <> Sandra Abbott, Computers for Schools <> Stan Cassidy Center for Rehabilitation <> Stuart Blair <> Suzanne Jones <> Terry Morehouse <> The Bargain! Shops <> Tim Horton's <> The Honourable Herménégilde Chiasson, Lieutenant Governor Province of New Brunswick, lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick <> The New Brunswick Media Community/Les médias du Nouveau-Brunswick <> Total Office Systems <> Institute of Biomedical Engineering <> United Way - Central NB/Centraide - Région du Centre du N-B <> United Way of Saint John <> UNB Masters Swim Club <> UNB, Student Accessibility Center <> Valley Graphics <> Wawanesa <> Yamaha Canada

In Memory of... / En mémoire de...

*Jessie Hamilton
Olive Carter
Cecile Haché
Frances Brooks*

*Jean Guy Bastien
Frank De Wolfe
Burt Smith
Mrs. Rubin*

Annual Awards

Easter Seals New Brunswick
(CRCD)

Award of Merit
March 19, 2010
Presented to

Ann Passmore

In recognition of outstanding volunteer support of Easter Seals New Brunswick (CRCD)

Prix Annuel

Timbres de Pâques Nouveau Brunswick
(CCRH)

Prix d'excellence
Le 19 mars, 2010
Présenté à

Ann Passmore

En reconnaissance du bénévolat exceptionnelle auprès de Timbres de Pâques Nouveau Brunswick



www.easterseals.nb.ca

Toll Free Number: 1-888-280-8155

Charitable registration BN# / nombre d'enregistrement de charité 10686 6411 RR0001

65, rue Brunswick Street
Fredericton, NB
Canada E3B 1G5
Phone/Tél.: (506) 458-8739
Fax/Télécopieur: (506) 457-2863
Email/Courrier électronique:
info@easterseals.nb.ca

A LICENSED MEMBER OF / UN MEMBRE PATENTÉ DE



NATIONAL COUNCIL / CONSEIL NATIONAL